***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

**Name of Party Filing Document:** _____**(1)**
*(Nombre de la parte que presenta el documento)*
**Address:** _____
*(Dirección)*
**City, State, Zip Code:** _____
*(Ciudad, estado, código postal)*
**Home Telephone Number:** _____
*(Número de teléfono de su hogar)*
**Day Time Telephone Number:**_____
*(Número de teléfono durante el día)*
**Attorney Bar Number (if applicable):** _____**(3)**
*(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)*
**ATLAS Number (if applicable):** _____**(4)**
*(Número de ATLAS si corresponde)*
**Representing** ☐ **Self (Without a Lawyer) OR** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent (2)**
*(En representación de: ☒ sí mismo/a (sin abogado) O ☒ abogado ☒ del/de la peticionante O ☒ del/de la demandado(a))*

## SUPERIOR COURT OF ARIZONA
## COUNTY OF MARICOPA
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA*
*CONDADO DE MARICOPA)*

_____ **(5)**
**Petitioner/***(Peticionante)*

**Case Number:** _____ **(7)**
*(Número de caso)*

**CROSS EXPEDITED PROCESS REQUEST TO ENFORCE:**
*(SOLICITUD DE CUMPLIMIENTO DE PROCESO EXPEDITO RECÍPROCO)*

**(8)** ☐ **Child Support** (ESR)
*(Manutención de menores (ESR))*
☐ **Child Support Arrearage Only** (ESR)
(*Atrasos en el pago de la manutención de menores solamente(ESR))*

_____ **(6)**
**Respondent/***(Demandado/a)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
February 25, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

☐ **Medical Insurance Coverage** (ESR)
*(Cobertura de aseguranza médica (ESR))*
☐ **Spousal Maintenance/Support** (ESR)
*(Manutención del/de la cónyuge(ESR))*
☐ **Custody** (EAR)
*(Tutela (EAR))*
☐ **Parenting Time (formerly known as "Parent/Child Access")**(EAR)
*(Tiempo que se pasa con el padre o la madre (previamente llamado "Visita de padre/madre-niño/niña" (EAR))*

**On (9) _____, I was served with an *"Expedited Process Request to Enforce"* and *"Order to Appear"*. In response, I request enforcement of the following issue(s) during the Conference:**
*(El XXXXX se me notificó por medio de una "Solicitud de cumplimiento de proceso expedito" y una "Orden de comparecencia". En respuesta a esto, solicito el cumplimiento de la(s) siguiente(s) cuestión(es) durante la consulta)*

## SECTION A: SUPPORT AND/OR MEDICAL INSURANCE COVERAGE / *(SECCIÓN A: MANUTENCIÓN O COBERTURA DE ASEGURANZA MÉDICA)*

1. **On (10)_____, (11)_____ was ordered by (12) _____of the Superior Court of Arizona to pay support and/or obtain medical insurance coverage as follows: (13)**
*(El XXXX, XXXXXX del Tribunal superior de Arizona ordenó a XXXXX que pagara manutención y obtuviera cobertura de aseguranza médica y/u obtenga cobertura de aseguranza médica según se indica a continuación)*

2. **The total amount of support past due is $ _____ (14) for the time period of _____(15) with a portion of this due during the past year.**
*(El monto total de manutención vencido es de $XXXX correspondiente al período de tiempo de XXXXX, una porción de este monto habiéndose vencido el año anterior.)*

3. **I request that the court consider any or all of the following action(s):**
*(Solicito que el tribunal considera todas las siguientes acciones)*

   A. **Order the other party to bring at the time of the scheduled conference all those items set forth on page 4 of this *"Cross Expedited Process Request to Enforce"*.**
   *(Ordenar a la otra parte que traiga consigo a la consulta programada todos los artículos indicados en la página 4 de este "Solicitud de cumplimiento de proceso expedito recíproco.")*

   B. **Enter judgment for past-due support, clerk's fees, service costs, other court costs and/or attorney fees against the other party.**
   *(Registrar un fallo contra la otra parte por manutención vencida, honorarios del secretario, costos de la notificación, otros costes del tribunal y/u honorarios de abogados).*

   C. **Enter an *"Order of Assignment"* for payments on current support, past due support and/or clerk's fees against the other party.**

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
February 25, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

*(Presentar una "Orden de asignación" contra la otra parte por pagos de manutención actuales, manutención vencida y/u honorarios del secretario.)*

**D.** **Order the other party to pay support through the Support Payment Clearinghouse**.
*(Ordenar a la otra parte que pague manutención a través de la Cámara compensadora de pagos de manutención).*

**E.** **Find the other party in civil contempt of court and order sanctions which may include, but are not limited to, incarceration and the posting of a surety bond.**
*(Declarar a la otra parte en desacato civil y ordenar sanciones, las que pueden incluir pero no se limitan a encarcelamiento y el establecimiento de una garantía de cumplimiento de obligaciones).*

**F.** **Issue a child support arrest warrant if the other party fails to appear and/or enter a default judgment.**
*(Emitir una orden de arresto por manutención de menores si la otra parte no comparece y/o registrar un fallo por incumplimiento).*

**G.** **Order referral to a professional licensing board/agency to determine the possible suspension of the other party's professional license or certificate.**
*(Ordenar la remisión a una agencia/comisión profesional facultada a otorgar concesiones y permisos para que determine la posible suspensión del certificado o licencia profesional de la otra parte).*

**H.** **Order the other party to provide evidence of medical insurance coverage within a fixed period of time.**
*(Ordenar a la otra parte que suministre prueba de cobertura de aseguranza médica dentro de los límites de un período de tiempo determinado).*

**I.** **Other: (16)** _____
*(Otro):*

**J.** **Such other relief as deemed just and proper by the court**.
*(Cualquier otro desagravio que el tribunal considere justo y apropiado).*

## SECTION B: CUSTODY AND/OR PARENTING TIME /
*(SECCIÓN B: TUTELA Y/O TIEMPO QUE SE PASA CON EL PADRE O LA MADRE)*

**1.** **On (17)_____ an order signed by (18)_____ stablished the following custody and/or parenting time: (19)_____**
**(***El XXXX una orden firmada por XXXX estableció la siguiente tutela y/o tiempo que se pasa con el padre o la madre):*

**2.** **(20)_____ violated the custody and/or parenting time order in the following manner: (21)**_____
_____
*(violó la orden de tutela o tiempo que se pasa con el padre o la madre de la siguiente manera):*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
February 25, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

**3. I request that the court consider any or all of the following action(s):**
*(Solicito que el tribunal considera todas las siguientes acciones)*

A. **Compel compliance with the custody and/or parenting time order**.
*(Obligar al cumplimiento con la orden de tutela o tiempo que se pasa con el padre o la madre.)*

B. **Find the other party in civil contempt of court and order sanctions which may include, but is not limited to, incarceration.**
*(Declarar a la otra parte en desacato civil y ordenar sanciones, las que pueden incluir pero no se limitan a encarcelamiento.)*

C. **Order either or both parties to mediation, counseling, or supervised parenting time pursuant to A.R.S. 25-410.**
*(Ordenar a una o ambas partes a que se sometan a mediación, terapia o tiempo que se pasa con el padre o la madre bajo supervisión, de conformidad con A.R.S. 25-410.)*

D. **Issue a civil arrest warrant or enter an order for the requested relief should the other party fail to appear at the conference.**
*(Emitir una orden de arresto civil o presentar una orden para el desagravio solicitado en caso de que la otra parte no comparezca en la consulta.)*

E. **Enter an order for other relief as deemed just and proper by the court**.
*(Presentar una orden de desagravio que el tribunal considere justa y apropiada.)*

F. **Other**/*(Otro):* **(22)** _____
_____
_____
_____

**After filing this "Cross Expedited Process Request to Enforce", I promise I will**
*(Después de presentar esta "Solicitud de cumplimiento de proceso expedito recíproco",prometo que)*
☐ **Mail** ☐ **Hand-deliver, or** ☐ **Fax a copy to:**
*(☒ enviaré por correo ☒ entregaré personalmente o ☒ enviaré por fax una copia a):*

**Name: (23)**_____
*(Nombre)*

**Address: (24)**_____
*(Dirección)*

## OATH AND VERIFICATION /*(JURAMENTO Y VERIFICACIÓN)*

**STATE OF ARIZONA**/*(ESTADO DE ARIZONA )* **)**
**COUNTY OF MARICOPA**/*(CONDADO DE MARICOPA)* **)ss.**

**I have read the foregoing document and the facts therein are true and correct to the best of my knowledge**.
*(He leído el anterior documento y, a mi mejor saber, los hechos contenidos en el mismo son verdaderos y correctos).*

_____
**Signature of party filing (25)**
*(Firma del peticionario)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
February 25, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

**Subscribed and sworn or affirmed and acknowledged before me this date**: _____
*(Firmado y jurado o afirmado y reconocido ante mí en esta fecha)*

**by /** *por*_____

**My commission expires**:
*(Mi comisión se vence)*

_____
**Notary Public or Deputy Clerk**
*(Notario público o Secretario auxiliar)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
February 25, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

## * * * IMPORTANT INFORMATION and ORDER OF THIS COURT* * *

*(***INFORMACIÓN IMPORTANTE y ORDEN DE ESTE TRIBUNAL***)*

**A RESPONSE OR ANSWER IS NOT REQUIRED TO THIS *"CROSS-EXPEDITED PROCESS REQUEST TO ENFORCE".***
*(NO SE REQUIERE UNA RESPUESTA O CONTESTACIÓN A ESTA "SOLICITUD DE CUMPLIMIENTO DE PROCESO EXPEDITO RECÍPROCO".)*

**If this matter concerns child support, child support arrearages only, medical insurance coverage and/or spousal maintenance/support, IT IS ORDERED that you must bring to the conference ALL of the following information with enough copies for the other party:**
*(Si esta cuestión atañe a la manutención de menores, atrasos en el pago de la manutención de menores solamente, cobertura de aseguranza médica y/o manutención de uno de los cónyuges, SE LE ORDENA a usted traer a la consulta TODA la siguiente información, con suficientes copias para la otra parte)*

1. **FINANCIAL AFFIDAVIT. The financial affidavit attached to this Order which must be completed PRIOR to the conference.**
   *(DECLARACIÓN FINANCIERA. La declaración financiera adjunta a esta Orden, la que será necesario completar ANTES de la consulta.)*

   **NOTICE: Prior to the conference, the Conference Officer, Attorney General or the Department of Economic Security will research information regarding your financial status through credit reports, bankruptcy proceedings, unemployment benefits, social security and other available financial resources.**
   *(AVISO: Antes de esta consulta, el funcionario auxiliar para la consulta, el procurador general o el Departamento de seguridad económica investigará información referente a su condición financiera por medio de informes crediticios, juicios de quiebra, beneficios por desempleo, seguro social y otros recursos financieros disponibles.)*

2. **INCOME TAX RETURNS. Copies of your Federal and State income tax returns (personal, partnership, and corporate), as well as schedules, attachments, W-2's and 1099's for the past three (3) years.**
   *(DECLARACIONES DE IMPUESTOS A LAS RENTAS. Copias de sus declaraciones de impuestos a las rentas federales y estatales (personales, de sociedad y corporativas), así como anexos, apéndices, formularios W-2 y 1099 correspondientes a los últimos tres (3) años.)*

3. **PAY STUBS. Copies of your pay stubs or statement of earnings for the last six (6) months.**
   *(COMPROBANTES DE SUELDO. Copias de sus comprobantes de sueldo o estados de ingresos correspondientes a los últimos seis (6) meses.)*

4. **STATEMENT OF BENEFITS/INCOME RECEIVED. The most recent statements reflecting the amount of any benefits received such as social security, SSI, TANF (AFDC), unemployment compensation, worker's compensation, trust income, retirement benefits, etc.**
   *(ESTADOS DE BENEFICIOS/INGRESOS RECIBIDOS. Los estados más recientes que indiquen el monto de los beneficios recibidos, como en el caso de seguro social, ingreso de seguridad*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
February 25, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

*suplementario (SSI), ayuda temporal para familias con necesidades económicas (TANF) (AFDC), compensación por cesantía, compensación legal por accidentes de trabajo, ingresos de fideicomiso, beneficios de jubilación, etc.)*

**5. ACCOUNT STATEMENTS/***(ESTADOS DE CUENTA).* **Statements for the last six (6) months on accounts with**:

*(Estados correspondientes a los últimos seis (6) meses para cuentas con)*

A. **Banks, savings and loans, and investment companies**.
*(Bancos, cooperativas de ahorro y préstamo y compañías de inversiones).*

B. **Credit card companies, such as VISA, American Express, Sears, Macy's, etc**.
*(Compañías que emiten tarjetas de crédito, como VISA, American Express, Sears, Macy's, etc).*

**6. ACTUAL COST OF MEDICAL INSURANCE FOR CHILD(REN). Proof of the cost of medical insurance actually paid by you for the benefit of the minor child(ren). Such verification may include a letter from your employer or insurer or other appropriate proof.**
*(COSTO EFECTIVO DE LA ASEGURANZA MÉDICA PARA EL MENOR O LOS MENORES. Prueba del costo de la aseguranza médica pagado efectivamente por usted para beneficio del menor o los menores. Esta verificación puede incluir una carta de su patrono o asegurador u otra prueba apropiada.)*

**7. AVAILABILITY OF MEDICAL INSURANCE FOR CHILD(REN). Proof of the availability of medical insurance coverage, the cost of available coverage, persons for whom you are providing medical insurance and insurance carrier name and policy number.**
*(DISPONIBILIDAD DE ASEGURANZA MÉDICA PARA EL MENOR O LOS MENORES. Prueba de disponibilidad de cobertura de aseguranza médica, el costo de la cobertura disponible, personas a las que les está suministrando aseguranza médica, nombre de la compañía de seguros y número de póliza.)*

**8. SUPPORT PAID FOR OTHER CHILDREN. Payment records or check stubs reflecting your payment of support for child(ren) other than the child(ren) for whom support is sought in this proceeding, for the past twelve (12) months.**
*(MANUTENCIÓN QUE PAGA PARA OTROS MENORES. Registros de pago o talones de cheques correspondientes a los últimos doce (12) meses que muestren que ha pagado manutención de un menor o menores que no son los menores para los que se está solicitando manutención en este proceso).*

**9. SUPPORT TO BE CREDITED. Proof of direct payments (such as canceled checks, money orders, other receipts, etc.) of support for which your are requesting credit.**
*(MANUTENCIÓN QUE PUEDA ABONARSE A SU CUENTA. Prueba de pagos directos (como cheques pagados, giros bancarios o postales, otros recibos, etc.) de manutención que usted está solicitando que se abonen a su cuenta)*

**At the end of the conference, Expedited Services shall submit a report to the court. This report will contain all agreements reached by both parties and/or recommendations of the Conference Officer. Based on the report, the Court may do one of the following:**

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
February 25, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

*(Al final de la consulta, Servicios expeditos deberá presentar un reporte al tribunal. Este reporte incluirá todos los acuerdos a los que ambas partes han llegado y/o las recomendaciones del funcionario auxiliar de la consulta. En base al reporte, el tribunal podrá proceder de una de las siguientes maneras):*

A. **Adopt and approve the report** / *(Adoptar y aprobar el reporte);*
B. **Adopt and approve the report with modification** / *(Adoptar y aprobar el reporte con modificaciones);*
C. **Neither adopt nor approve the report and enter its own orders** / *( No adoptar ni aprobar el reporte y presentar sus propias órdenes);*
D. **Set the case for a hearing in front of the judge** / *(Fijar una audiencia ante el juez para el caso);*
E. **Enter other appropriate orders** / (*Presentar otras órdenes apropiadas)*.

## IMPORTANT INFORMATION and ORDER OF THIS COURT
*(INFORMACIÓN IMPORTANTE y ORDEN DE ESTE TRIBUNAL)*

**If this matter concerns custody and/or (parenting time, IT IS ORDERED that both parties must bring to the conference, any and all documentation he/she has which will assist in responding to the allegations related to custody and/or parenting time. Bring enough copies for the other party.**
*(Si esta cuestión atañe a la tutela y/o al tiempo que pasa con el padre o la madre, SE ORDENA que ambas partes traigan a la consulta toda la documentación que cada una de las partes tenga que pueda ayudarle a responder a las alegaciones relacionadas con la tutela y/o el tiempo que se pasa con el padre o la madre. Traiga suficientes copias para la otra parte).*

**At the conclusion of the Conference, Expedited Services shall submit a report to the court. This report will contain all agreements reached by the parties and/or recommendations of the Conference Officer.**
**Based on the report, the Court may do one of the following:**
*(Al final de la consulta, Servicios expeditos deberá presentar un reporte al tribunal. Este reporte incluirá todos los acuerdos a los que ambas partes han llegado y/o las recomendaciones del funcionario auxiliar de la consulta. En base al reporte, el tribunal podrá proceder de una de las siguientes maneras)*

A. **Adopt and approve the report**;
*(Adoptar y aprobar el reporte);*
B. **Adopt and approve the report with modification**;
*(Adoptar y aprobar el reporte con modificaciones);*
C. **Neither adopt nor approve the report and enter its own orders**;
*(No adoptar ni aprobar el reporte y presentar sus propias órdenes);*
D. **Set the case for a hearing in front of the judge**;
*(Fijar una audiencia ante el juez para el caso);*
E. **Issue and order granting specific relief;**
*(Emitir una orden que otorgue un desagravio específico);*
F. **Refer the matter to case supervision which may include counseling, supervised parenting time or supervised exchange of the child(ren) or other appropriate programs**;

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
February 25, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

*(Remitir la cuestión a supervisión de caso, lo que puede incluir terapia, supervisión para el tiempo que se pasa con el padre o la madre o intercambio supervisado del menor o los menores u otros programas apropiados);*

G. **Enter other appropriate orders**/(*Presentar otras órdenes apropiadas.)*

**NOTICE TO BOTH PARTIES: Your conference, which includes a mandatory Pre-Conference Orientation, will be a minimum of two hours in length. Conferences are for the Petitioner and Respondent (and his or her attorney, if represented). Spouses, child(ren), family members or significant others will not be allowed in the conference. DO NOT BRING CHILDREN. They will not be allowed in the conference and you may not leave them unattended.**

*(AVISO A AMBAS PARTES: Su consulta, la que incluye una orientación obligatorio previa a la consulta, tendrá una duración mínima de dos horas. Las consultas son para el/la peticionante y el/la demandado/a (y su abogado, de contar con representación). No se permitirá la presencia de cónyuges, menores, familiares o parejas sentimentales en la consulta. NO LLEVE A MENORES. No se les permitirá acudir a la consulta y usted no podrá dejarlos sin supervisión.)*

**INTERPRETER NEEDED: If you require the services of an interpreter of a spoken language or for the deaf for this conference, please call (602) 506-3762 immediately and arrangements will be made to provide these services.**

*(NECESIDAD DE INTÉRPRETE: Si usted requiere los servicios de un intérprete de cualguier lengua hablada o para personas sordas para esta consulta, por favor llame al (602) 506-3762 inmediatamente y se harán los arreglos necesarios para ofrecerle estos servicios.)*

**Dated**: _____
*(Fechado)*

_____
**Judge/Commissioner**
*(Juez/Comisionado)*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
February 25, 2002
ALL RIGHTS RESERVED